



KRAJSKÁ PROKURATÚRA ŽILINA
Moyzesova 20, 011 04 Žilina 1

Číslo: Kv 12/12/5500
EEČ: 2-36-32-2015

Žilina 04.12.2015

U Z N E S E N I E

Trestná vec: obv. **XXXXX**

Trestný čin: Zločin Kupliarstvo podľa § 367 odsek 1, odsek 2, odsek 4 písmeno a Trestného zákona číslo 300/2005 Zbierky zákonov v znení zákona číslo 246/2012 Zbierky zákonov

Rozhodol: prokurátor Krajskej prokuratúry Žilina

Podľa § 215 odsek 1 písmeno d (§ 9 odsek 1 písmeno a) Trestného poriadku **zastavujem** trestné stíhanie obvineného:

XXXXX

dátum narodenia: XXXXX

rodné priezvisko: XXXXX

trvalé bydlisko: XXXXX XXXXX, Slovensko

väzba: nie

ktorý je trestne stíhaný pre trestný čin:

- Zločin Kupliarstvo podľa § 367 odsek 1, odsek 2, odsek 4 písmeno a Trestného zákona číslo 300/2005 Zbierky zákonov v znení zákona číslo 246/2012 Zbierky zákonov

na tom skutkovom základe, že:

XXXXX ako člen organizovanej skupiny zameranej na získavanie žien a výkon prostitúcie v erotických salónoch na území SR a Rakúskej republiky na území v postavení náborcu a prepravcu, vediac o zámere iných členov skupiny najmä prevádzkovateľa erotických salónov XXXXX v XXXXX a XXXXX a vediac aj o tom, že členovia skupiny, najmä už nebohý XXXXX a majitelia erotických salónov v Rakúsku XXXXX a XXXXX získavajú vysoké finančné podiely z prevádzkovania prostitúcie, získal pre výkon prostitúcie

- XXXXX, nar. XXXXX, ktorú v presne nezistenom období roku 2001 zlákal XXXXX s pomocou už nebohej osoby vystupujúcej pod menom XXXXX na prácu prostitútky s jej súhlasom v erotickom salóne XXXXX, kde pracovala ako prostitútka asi dva a pol roka, peniaze za sexuálne služby od klientov vyberala prevádzkarka XXXXX, ktorá tieto sumy odvádzala XXXXX a osobe menom XXXXX, následne, po prestávke v práci prostitútky oslovila v lete roku 2006 XXXXX s požiadavkou, aby jej vybavil prácu prostitútky v Rakúsku, on jej povedal, že to nie je problém a vybaví na úradoch

všetky formality, následne na pokyn XXXXX ju previezli na privát v Rakúsku v meste Salzburg XXXXX a XXXXX, na tomto priváte pracovala až do februára 2008, za toto obdobie výkonom prostitúcie zarobila nezistenú sumu, počas doby neprítomnosti XXXXX v Rakúsku mu peniaze z výkonu prostitúcie na Slovensko nosili XXXXX a XXXXX,

- XXXXX, nar. XXXXX, ktorú v presne nezistenom čase v roku 2006 nahovoril v XXXXX, aby vykonávala prácu prostitútky v erotickom salóne Romantik v Ružomberku, kde ju aj priviedol, XXXXX jej vysvetlil základné veci ohľadne výkonu prostitúcie v tomto erotickom salóne a uviedol jej koľko účtujú zákazníkom za jednotlivé sexuálne praktiky, XXXXX jej vysvetlil, že jedna tretina z peňazí získaných výkonom prostitúcie zostane jej a zvyšok patrí podniku a XXXXX, ktorý sa v erotickom salóne XXXXX zdržiaval každý deň, pričom jej vyplácal uvedenú jednu tretinu z peňazí ňou zarobených, v uvedenom podniku pracovala ako prostitútka od augusta roku 2006 do septembra roku 2007, počas tejto doby zarobila výkonom prostitúcie nezistenú sumu,

lebo trestné stíhanie je neprípustné, preto že je trestné stíhanie premlčané.

Odôvodnenie:

Vyšetrovateľ Národnej kriminálnej agentúry národnej protizločineckej jednotky, expozitúra Bratislava, sp. zn. ČVS:PPZ-385/NKA-PZ-BA-2012, zo dňa 08. 03. 2013, v spojení s opravným uznesením v zmysle § 174 ods. 1 Tr. por. per analogiam, sp. zn. ČVS:PPZ-385/NKA-PZ-BA-2012 zo dňa 11. 03. 2013, po predchádzajúcom začatí trestného stíhania vzniesol obvinenie XXXXX pre pokračovací zločin kupliarstva podľa § 367 ods. 1, 2, 4 písm. a/ Tr. zák., s poukazom na § 138 písm. b/, i/ Tr. zák. a ďalším 10 obvineným pre obdobné trestné činy.

Vo vzťahu k obvinenému XXXXX bola relevantným skutkovým základom nasledujúca časť skutkovej vety uznesenia o vznesení obvinenia:

v období prinajmenšom od presne nezisteného času roku 2001 do najmenej 24.07. 2012 na území Slovenskej republiky, najmä na území okresov XXXXX a XXXXX a území Rakúskej republiky, obvinení ako členovia organizovanej skupiny s ďalšími doposiaľ presne neidentifikovanými osobami slovenskej štátnej príslušnosti a rakúskej štátnej príslušnosti, plánovane a koordinovane s vymedzenou deľbou úloh medzi sebou sa primárne a sústavne zaoberali zjednávaním, získavaním a ponúkaním žien slovenskej štátnej príslušnosti na výkon sexuálnych služieb za úplatu a vyberaním vysokých podielov z ich prostitúcie pre členov organizovanej skupiny v erotických salónoch pod názvom XXXXX v XXXXX XXXXX) a XXXXX) a aj v erotických salónoch v Rakúsku, okrem iných aj v salónoch pod názvami „XXXXX sídliacom v meste Ried im Innkreis a „XXXXX sídliacom v meste Strasswalchen, pričom pri ženách, pri ktorých niektorí členovia organizovanej skupiny potrebovali získať ich súhlas na dosiahnutie výkonu prostitúcie pre nich používali rôzne formy nepravdivých príslubov (napr. že nebudú musieť zákazníkom poskytovať sexuálne služby, že budú s nimi piť len nápoje, že si budú môcť zákazníka vyberať, sľubujú im vysoké zárobky, a podobne), donucovania a nátlaku, takisto na dosiahnutie svojho cieľa zneužívali zlú sociálnu a rodinnú situáciu obetí a za účelom dosiahnutia efektívneho páchania tejto trestnej činnosti a vysokých výnosov z nej vykonávali

jednotliví obvinení ako členovia organizovanej skupiny najmä (nie však výlučne) nasledujúce úlohy:

XXXXX organizačne zabezpečoval prevádzku podnikov XXXXX v XXXXX a XXXXX, rozdeľoval výnosy z výkonu prostitúcie, zaoberal sa zjednávaním žien na výkon prostitúcie, prechovával ženy na účely prostitúcie, niekedy zneužívajúc ich bezvýhodiskovú situáciu, zabezpečoval dovoz žien do rakúskych erotických salónov, čerpal a rozdeľoval výnosy z prostitúcie nimi vykonávanej v Rakúsku, organizačne zabezpečoval výkon prostitúcie v spolupráci s rakúskymi členmi organizovanej skupiny,

XXXXX, zjednával a prevádzal ženy na výkon prostitúcie do Rakúska, bol v styku a spolupracoval na tejto činnosti s rakúskymi členmi organizovanej skupiny, čerpal a rozdeľoval výnosy z prostitúcie, v prípade nespokojnosti s výkonom prostitúcie vykonával rôzne formy fyzického a psychického nátlaku na prostitútky,

XXXXX, XXXXX, XXXXX, XXXXX a XXXXX vykonávali prevažne nábor prostitútok na výkon prostitúcie a prevádzali ich na miesta určenia,

XXXXX, XXXXX a XXXXX organizačne ako prevádzkari zabezpečovali chod podnikov XXXXX v XXXXXu a XXXXX, naborovali ženy na výkon prostitúcie, organizačne a priamo zabezpečujú eskorty prostitútok k jednotlivým zákazníkom, priamo preberali platby od zákazníkov za výkon prostitúcie

XXXXX, ktorá je manželkou XXXXX, ekonomicky riadila chod podnikov v XXXXX, čiastočne usmerňovala prostitútky, ako majú prácu vykonávať, čerpala a prerozdeľovala výnosy z trestnej činnosti,

pričom niektorí obvinení zabezpečovali výkon svojich úloh pre organizovanú skupinu sústavne a stabilne, niektorí obvinení len čiastkovo alebo jednorázovo a na výkone trestnej činnosti organizovanej skupiny na území Rakúska sa v spolupráci s obvinenými podieľali aj osoby rakúskej štátnej príslušnosti – XXXXX a XXXXX (majitelia erotických salónov v Rakúsku) a iné osoby rakúskej štátnej príslušnosti nimi priamo riadené, pričom organizovaná skupina uvedeným spôsobom dohodla, zjedнала, pohla k vykonávaniu prostitúcie za uvedené obdobie najmenej 50 žien, pričom z výkonu ich prostitúcie dosahovala finančný prospech v zásade na území Slovenskej republiky tak, že prostitútky odvádzali 60 % a viac zo svojho zárobku za poskytovanie sexuálnych služieb členom organizovanej skupiny a zvyšok im bol vyplácaný, a na území Rakúskej republiky v zásade tak, že polovica zo zárobku prostitútok za poskytovanie sexuálnych služieb patrila rakúskym majiteľom erotických podnikov, jedna štvrtina patrila slovenskému členovi organizovanej skupiny, ktorý prostitútku doviezol a samotným prostitútkam bola vyplácaná len jedna štvrtina ich zárobku za poskytovanie sexuálnych služieb, z ktorej ešte museli platiť rakúskym majiteľom za ubytovanie a veci bežnej spotreby a takto buď prepravili, zlákali, zjednali na výkon prostitúcie, alebo koristili z ich prostitúcie, v Slovenskej republike alebo v Rakúskej republike okrem iných osôb minimálne aj nasledujúce osoby:

.

.

10/ XXXXX, nar. XXXXX, ktorú v presne nezistenom období roku 2001 zlákal XXXXX s pomocou už nebohej osoby vystupujúcej pod menom XXXXX na prácu prostitútky s jej súhlasom v erotickom salóne Romantik v Ružomberku, kde pracovala ako prostitútka asi dva a pol roka, za túto dobu mala asi 900 zákazníkov, ktorí za ňou

poskytnuté sexuálne služby zaplatili celkom sumu 2.250.000,- Sk (74.686,31 €), peniaze za sexuálne služby od klientov vyberala prevádzkarka XXXXX, ktorá z tejto sumy odvieďla XXXXX alebo iným osobám sumu 1.125.000,- Sk (37.343,15 €) a osobe pod menom XXXXX sumu 562.500,- Sk (18 671,58 €), následne, po prestávke v práci prostitútky oslovila v lete roku 2006 XXXXX s požiadavkou, aby jej vybavil prácu prostitútky v Rakúsku, on jej povedal, že to nie je problém a vybaví na úradoch všetky formality, následne na pokyn XXXXX ju previezli na privát v Rakúsku v meste Salzburg XXXXX a XXXXX, na tomto priváte pracovala až do februára 2008, za toto obdobie výkonom prostitúcie zarobila celkom sumu 162.000,- €, z ktorých odvieďla XXXXX jednu štvrtinu, t.j. sumu 40.500,- €, počas doby neprítomnosti XXXXX v Rakúsku mu peniaze z výkonu prostitúcie na Slovensko nosili XXXXX a XXXXX,

12/ XXXXX, nar. XXXXX, ktorú v presne nezistenom čase v roku 2006 nahovoril v XXXXX, aby vykonávala prácu prostitútky v erotickom salóne Romantik v Ružomberku, kde ju aj priviedol, XXXXX jej vysvetlil základné veci ohľadne výkonu prostitúcie v tomto erotickom salóne a uviedol jej koľko účtujú zákazníkom za jednotlivé sexuálne praktiky, XXXXX jej vysvetlil, že jedna tretina z peňazí získaných výkonom prostitúcie zostane jej a zvyšok patrí podniku a XXXXX, ktorý sa v erotickom salóne Romantik zdržiaval každý deň, pričom jej vyplácal uvedenú jednu tretinu z peňazí ňou zarobených, v uvedenom podniku pracovala ako prostitútka od augusta roku 2006 do septembra roku 2007, počas tejto doby zarobila výkonom prostitúcie sumu 832.000,- Sk (27.617,41 €), čiže uvedené osoby získali z výkonu prostitúcie XXXXX buď pre seba alebo pre iného sumu najmenej 554.660,- Sk (18.411,34 €).

Podkladom pre vydanie uznesenia o vznesení obvinenia, z ktorého vyplýva dôvodné podozrenie vo vzťahu k obvinenému XXXXX boli výpovede svedkýň poškodených XXXXX a XXXXX.

XXXXX k veci dňa 29. 10. 2012 v podstate uviedla, že asi v roku 2001 ju oslovila v Trebišove už nebohá známa menom XXXXX, či by nechcela pracovať ako prostitútka v podniku XXXXX v Ružomberku, povedala jej, že dobre zarobí o konkrétnych podmienkach sa nebavili. Ona s tým súhlasila, následne prišiel pre ňu XXXXX, ktorý ju k sebe do podniku doviezol a vysvetlil jej podmienky, za ktorých bude prostitúciu vykonávať, mala poskytovať sex. Hodina strávená so zákazníkom na izbe stála v tom čase 2 500,- XXXXX vyplácal peniaze, ktoré prostitúciou zarobila aj XXXXX. Ona bola v tom podniku asi 3 týždne, za tú dobu mohla mať 63 zákazníkov, a zarobila celkom asi sumu 157 500,- Sk, z čoho išla polovica XXXXX a polovica z polovice, ktorá patrila jej, išla XXXXX. Niečo jej ešte XXXXX strhol a ona dostala asi 10 000 – 15 000,- Sk. Ona si zapisovala koľko mala zákazníkov, ale XXXXX XXXXX jej povedal, že to sa nerobí. V podniku bola prevádzkarkou XXXXX, tá jej povedala, že ak by prišli na raziu policajti, má povedať, že tam poskytuje masáže, nie sex. Pod pojmom sex rozumie pohlavný styk a orálny styk, análny styk tam tiež niektoré dievčatá robili, ale ona nie. Ona v podniku pracovala dva týždne, potom išla na dva týždne domov a takto to trvalo asi tak 2,5 roka. Celkovo za toho

dva a pol roka mohla mať asi 900 zákazníkov, ktorí za sex zaplatili 2 250 000,- Sk, polovica z uvedenej sumy išla Húšťovi, polovica z druhej polovice (562 500,- Sk) išlo jej a toľko isto Helene. V tom čase bola v XXXXX asi 10 – 12 prostitútok, následne sa to trochu zmenšilo, bolo tam 5 – 6 dievčat. XXXXX väčšinou vedel o raziách dopredu a vždy im vravel, aby povedali, že tam poskytujú masáže. Po uvedenom období bola jeden rok doma, pretože mala priateľa. Asi v lete 2006, keď sa s priateľom rozišla, oslovila opäť XXXXX, že chce ísť robiť do Rakúska, lebo vedela, že tam dievčatám dohadzuje robotu. Povedal jej, že pôjde na privát do Salzburgu. XXXXX povedal, že tam už má svojho človeka, volala sa XXXXX. Do Salzburgu ju odviezli dvaja vyhadzovači z Romantiku, a to XXXXX a XXXXX. Tá XXXXX jej vysvetlila, ako to tam funguje, na izbe poskytovali sex, a to pohlavný styk a orálny styk. Hodina stála 200 €, pol hodina 120 € a 20- minútovka 70 €. V tom Rakúsku bola celkom asi 1,5 roka, domov chodila tak, že asi 3 mesiace robila a potom išla na 2 týždne domov a toto sa opakovalo celého 1,5 roka. V priemere mohla mať asi troch zákazníkov denne a priemerne zákazník platil 120 €, čiže za uvedené služby zarobila celkom 162.000,-€. Peniaze od zákazníkov brala XXXXX, ale ju osobne vyplácal XXXXX a to tak, že keď prišiel, tak si od XXXXX zobral peniaze, zistil, koľkých zákazníkov mala a podľa toho jej vyplatil. Na začiatku chodil XXXXX do Rakúska, ale keď tam dlhšie nebol, tak poslal ako vodičov XXXXX a XXXXX, ktorí aj zobrali peniaze pre neho. Takto to celé fungovalo až do februára 2008, kedy bola v Rakúsku razia polícia a odvtedy sa už do Rakúska nevrátila a s touto prácou skončila. Ďalej uviedla, že vždy polovica z jej zárobku zostávala v erotickom salóne a tá druhá polovica sa delila medzi ňu a XXXXX, prípadne medzi XXXXX, ale v akom pomere to bolo, to sa už vyjadriť nevie.

Druhýkrát bola táto svedkyňa vypočutá dňa 24.06.2013, pri tomto výsluchu v podstate zotrvala na spôsobe a obdoby výkonu prostitúcie v salóne XXXXX, ako aj v Salzburgu na priváte. Na otázku, či vie, koľko za obdobie práce v XXXXX celkovo zarobila, uviedla, že nevie, niekedy to bolo lepšie, niekedy nie. K výkonu prostitúcie v Rakúsku uviedla, že dievčatá z uvedeného privátu celkovo odovzdávali XXXXX polovicu zo svojho zárobku, mesačne to bolo okolo 5.000,-€. Prvýkrát, keď prišiel XXXXX pre peniaze do Rakúska, tak videla tú jeho druhú polovicu a bolo to zhruba 2.800,-€, už si presne nespomína. Zotrvala na tom, že zo sumy zárobku dostávala polovicu. Platilo sa za sex, ale boli inštruované najmä XXXXX a prevádzkarkou XXXXX aby v prípade kontroly hovorili, že tam poskytujú masáže. Takisto zotrvala na tom, že do Salzburgu ju prvýkrát viezol XXXXX s XXXXX.

Ďalej bola svedkyňa poškodená vypočutá k veci dňa 10.10.2013. Na priamu otázku, aby sa jasne vyjadrila k tomu, aké sumy z výkonu jej prostitúcie dosiahli obvinení, uviedla, že denne mala 3 – 4 masáže, t.j. 3 až 4 klientov, ktorým poskytovala sex. Hodinová taxa bola 2.500,-Sk, z toho ona osoba dostala 1.000,-Sk, ostatné išlo pre podnik, teda pre XXXXX. Mesačne to mohlo byť okolo 90.000,-Sk. Nevie však uviesť, koľko dní a mesiacov v XXXXX odrobila, je to strašne dlhá doba. Jej podiel bol vyplácaný barmankou alebo biletárom. Na priamu otázku k sume prospechu z jej prostitúcie v Rakúsku uviedla, že si písala tieto veci do zošita, ale ten už nemá, voľakde sa stratil, približne mesačne to bolo okolo tých 5.000,-€, teda z týchto peňazí sa napol delili s XXXXX. Na otázku obhajkyne, či bola prítomná pri odovzdávaní súm 90.000,-Sk a 5.000,-€ označeným osobám, uviedla, že pri tomto nebola nikdy prítomná, je to len jej odhad, len si to tak myslí. Evidenciou dní a zákazníkov nedisponuje.

Ďalším podkladom pre vydanie uznesenia o vznesení obvinenia voči XXXXX bola výpoveď svedkyne poškodenej XXXXX zo dňa 08.11.2012. Táto svedkyňa k veci v podstate uviedla, že mohlo to byť asi v roku 2006 alebo 2007, keď bola bez peňazí a chcela si zarobiť. V Ružomberku pri železničnej stanici jej bol známou predstavený muž menom XXXXX, ktorý sa jej neskôr predstavil ako XXXXX XXXXX. Bol jej predstavený ako človek, ktorý jej vie zohnať prácu. Bol milý a príjemný, povedal jej, že je možnosť, aby pracovala v Romantiku. Ona vedela, že to je erotický salón a napadlo ju, čo tam bude asi robiť. On to bližšie nerozvádza a povedal jej, že sa tam môže ísť pozrieť. Keď tam prišli, tak ju predstavil prevádzkarovi XXXXX. Prvý večer sa nič nedialo, nikto tam neprišiel. Na druhý deň jej telefonoval XXXXX, ktorý sa jej pýtal, že ako sa jej tam páčilo a ako sa rozhodla. Ona mu povedala, že chcela by to ešte raz vidieť, ako to tam prebieha, keď sú zákazníci. Asi do týždňa sa jej XXXXX ozval a zobral ju znovu do XXXXX, bolo tam asi 5 zákazníkov. Ku nej si prisadol jeden zákazník, ktorý sa s ňou rozprával a keď odchádzal, tak jej dal do vrecka 1.000,-Sk. Ona bola nadšená, že za „psychologickú poradňu“ dostala toľko peňazí. XXXXX jej povedal, že vidí, ako ľahko sa dajú zarobiť peniaze. Ona bola z toho taká nadšená, že povedala, že tú robotu berie a môže robiť stredy, štvrtky, piatky a soboty. Na ďalší deň, keď tam prišla, tak jej XXXXX vysvetli, akú službu sa poskytujú, že na orálny sex je 20 minút, že to bude robiť s prezervatívom. Potom 30 minút bol pohlavný styk za 1000,-Sk a potom tam bola hodina sexu za asi 2.300,-Sk. XXXXX jej hneď v prvý deň povedal, že bude mať z ceny jednu tretinu a zvyšok ide na podnik a šéfovi XXXXX. XXXXX býval na druhom poschodí, kde mal byť, kde žil s rodinou aj manželkou a mali aj dieťa. Manželka XXXXX mu robila účtovníctvo. XXXXX sa pýtal každý deň, ako sa majú, či nepotrebujú niečo nakúpiť a podobne. Neskôr svedkyňa upresnila, že v XXXXX pracovala od augusta roku 2006 do septembra roku 2007. Denne mohla mať v priemere tak dvoch zákazníkov a robila 4 dni v týždni. Celkovo teda mohla mať asi tak 416 zákazníkov, v priemere mohli platiť asi 2.000,-Sk za sexuálne služby, čo je celkom tržba 832.000,-Sk, ona z toho mala jednu tretinu. Do výkonu prostitúcie nebola nútená. Iba raz videla, ako XXXXX kričí na jedno dievča a kopol ju do oblasti brucha.

Po vznesení obvinenia bola táto svedkyňa vypočutá dňa 23.05.2013 a zotrvala na tom, že XXXXX bol človek, ktorý jej sprostredkoval prácu prostitútky, potom ho už nevidela. Takisto potvrdila, že v erotickom salóne XXXXX sa bola najprv len pozrieť a až na ďalší krát tam zostala pracovať ako prostitútka. V otázke výšky platieb za sexuálne služby svedkyňa uviedla, že si už z toho nepamätá nič, vie len to, že nejaká čiastka išla jej a zvyšok išiel zrejme podniku. Na konci výpovede dodala, že nemá z toho dobrý pocit, lebo sa bojí, že jej niekto ublíži za to, že vypovedala.

Následne bola svedkyňa opätovne k veci vypočutá dňa 19.11.2013, kde zotrvala na tom, že XXXXX jej ponúkol prácu prostitútky, ju vyplácal XXXXX alebo čašníčka, ktorá vystupovala pod menom XXXXX, ale či to bolo jej pravé meno, nevie. Výplata prostriedkov získaných za sex s klientom bola taká, že prostitútky dostávali menej ako polovicu zo sumy, ktorá bola v cenníku stanovená. Na priamu otázku, nech sa vyjadrí, akú sumu opisovanou činnosťou zarobila ona, alebo iné osoby a ako k tejto sume dospela, svedkyňa uviedla, že na toto obdobie si už nepamätá, vie, že tam robila rok a nie každý deň. Za týždeň chodila do roboty 3 – 4 krát, akú sumu zarobila, nemá vôbec predstavu. K sume, ktorú uviedla pred vznesením obvinenia vypovedala tak, že páni, ktorí ju vypočúvali, jej vraveli nejaké približné sumy, ktoré to asi mohli byť a ona na to reagovala, že je to možné. K podpísaniu zápisnice ju však nikto nenútil, k sume vyjadriť sa je ťažko, lebo by si musela viesť evidenciu

zákazníkov, keďže niekedy mohla mať za deň troch zákazníkov, niekedy žiadneho a niekedy neboli aj tri dni žiadni zákazníci. Ona si osobne takúto evidenciu nevedla. Zotrvala na tom, že XXXXX jednoznačne vedel o tom, že jej sprostredkúva prácu prostitútky.

V priebehu trestného konania, už po vznesení obvinenia bola k veci vypočutá aj svedkyňa poškodená XXXXX, a to cestou právnej pomoci dňa 17.02.2014 v Spolkovej republike Nemecko. K veci uviedla, že XXXXX bol jej dobrý priateľ asi od r. 2004, nie dlho, maximálne 3 alebo 4 roky. Keď ho stretla, povedala mu, že sa nemá veľmi dobre, či by jej mohol pomôcť a on ju zobral do bordelu XXXXX. Tam jej bol predstavený XXXXX ako majiteľ. Prácu prostitútky vykonávala dobrovoľne, nebola k nej nútená. Nič nemusela platiť. Približne v r. 2008 a 2009 sa rozhodla, že XXXXX už nepotrebuje ako „dobrého priateľa“, on jej ponúkal, aby išli spolu do Španielska. V Španielsku chcel s ňou žiť. Ona však chcela naďalej pracovať ako prostitútka a potom stratila na neho kontakt. Pokiaľ pracovala ako prostitútka v Rakúsku, tak toto bolo sprostredkované aj zabezpečované XXXXX. Na priamu otázku, kedy presne vykonávala prostitúciu, uviedla, že v XXXXX ju vykonávala od 10.01.2004, možno v máji 2005 išla potom s XXXXX do Rakúska do podnikov XXXXX, kde pracovala 2 mesiace. V júli 2005 sa vrátila na Slovensko a ďalej pracovala v XXXXX do 31.08.2006. Potom odišla do Rakúska s XXXXX a pracovala ako prostitútka v súkromnom byte v Salzburgu, od roku 2012 potom pracovala až do mája 2013 ako prostitútka v Nemecku. Vždy pracovala sama pre seba. XXXXX od nej nikdy žiadne peniaze nedostal. Potvrdila, že prostitúciu v Rakúsku v období rokov 2006 – 2007 vykonávala aj XXXXX.

Vo veci už počas slovenského vnútroštátneho konania došlo (po vznesení obvinenia) k prevzatiu trestného stíhania z Rakúskej republiky, a to Generálnou prokuratúrou SR pod číslom VGPt 275/13 – 5 z 19. 09. 2013 vedeného proti osobám XXXXX a XXXXX. V rámci tohto trestného konania vedeného na území Rakúskej republiky bola dňa 26. 07. 2011 vypočutá svedkyňa XXXXX, kde vypovedala tak, že v roku 2003 mala pasáka menom XXXXX, ktorý ju dal pracovať do bordelu Romantik v Ružomberku, ktorý prevádzkoval XXXXX. Ona tam cca 2 roky pracovala pre neho a XXXXX z toho inkasoval peniaze. Potom popisuje, ako ju XXXXX previezol do Rakúska, kde pracovala v podnikoch XXXXX. Následne pracovala v podniku XXXXX. Počas celého obdobia odvádzala polovicu svojho zárobku XXXXX cez XXXXX, počas doby v XXXXX zarobila mesačne cca 5000 až 6000,- €. V lete 2007 prerušila akékoľvek kontakty s XXXXX, čomu predchádzal jej úmysel s opísaným spôsobom fungovania prestať. XXXXX na ňu ešte vyvíjal nátlak s tým, že má u neho nejaké dlžoby, mala z neho v tom čase strach a prezentovala ho aj v čase výpovede. Od augusta 2007 už XXXXX neplatí a nemá s ním žiadny kontakt.

Na podklade prvotných výpovedí svedkýň poškodených XXXXX a XXXXX, ako aj ďalších poškodených, ktoré vypovedali okrem iného aj ku skutku kladenému za vinu XXXXX (medzičasom bolo jeho trestné stíhanie zastavené z dôvodu úmrtia), bolo konštatované dôvodné podozrenie zo spáchania pokračovacieho zločinu kupliarstva podľa § 367 ods. 1, ods. 2, ods. 4 písm. a/ Tr. zák. s poukazom na § 138 písm. b/, i/ Tr. zák. vo vzťahu k XXXXX.

Po vydaní uznesenia o vznesení obvinenia bol vypočutý k veci aj obvinený XXXXX, ktorý uviedol, že XXXXX nepozná, od r. 1999 do júla 2004 bol vo výkone trestu odňatia slobody, mal stratený cestovný pas a odvtedy nemal žiadny cestovný pas. Z tohto usudzuje, že do roku 2007 nemohol prekročiť štátnu hranicu SR, keďže až po tom vstúpila SR do Schengenského systému. Od januára 2007 vedie usporiadaný život so svojou partnerkou. K veci uviedol, že XXXXX taktiež nepozná, pozná prevádzku podniku XXXXX, vie, že tento podnik má XXXXX a jemu patrí tá budova. XXXXX tam niekedy pracoval ako biletár.

Vo vyšetrovacom spise sa však nachádza listinný dôkaz, ktorý verziu XXXXX o nemožnosti cestovať pred rokom 2007 cez hranicu SR vyvracia. Zo systému BORIS, v ktorom boli evidované prechody hraníc SR pred vstupom do Schngenského priestoru vyplýva, že dňa 07. 12. 2004 a dňa 13. 12. 2004 na prechode Svrčinovec a na prechode Šahy, spolu s XXXXX a inými osobami (č.l. 2406 a 2407 spisu).

Vo vzťahu k výkonu prostitúcie XXXXX a XXXXX boli vypočutí aj obvinení XXXXX, XXXXX, XXXXX a XXXXX.

XXXXX využil svoje právo a k veci nevypovedal.

XXXXX ako obvinená uviedla, že v salónoch nikdy nebol povolený sex, pokiaľ niektoré dievčatá toto prevádzkovali, tak to bolo ich dobrovoľné rozhodnutie. Špecificky k XXXXX uviedla, že pracovala v salóne v XXXXX ako masérka. Peniaze od zákazníkov preberala ona, ale nikdy dievčatá nevyplácala. Pri ďalšej výpovedi už k veci nevypovedala.

XXXXX spáchanie skutku, ktorý sa mu kladie za vinu, poprel. K veci ďalej nevypovedal.

XXXXX k veci uviedol, že to, čo mu je kladené za vinu, sa nezakladá na pravde, na XXXXX si vôbec nespomína. V salónoch to fungovalo tak, že masérky mali uzatvorené dohody, mali vykonávať erotické masáže v spodnom prádle. Dohody s nimi uzatvárala p. XXXXX.

Hodnotiac výpovede svedkýň poškodených XXXXX a XXXXX v tejto veci v súlade s ust. § 2 ods. 12 Tr. por. , a to samostatne aj v súvisi s výpoveďami obvinených, ako aj svedkyne XXXXX je potrebné dospieť k nasledujúcim záverom:

Podľa § 367 ods. 1, ods. 2, ods. 4 písm. a/ Tr. zák. sa zločinu kupliarstva dopustí ten, kto iného zjedná, pohne, zvedie, využije, získa alebo ponúkne na

vykonávanie prostitúcie, alebo kto koristí z prostitúcie vykonávanej iným, alebo umožní jej vykonávanie a taký čin spácha závažnejším spôsobom konania, ak taký čin spácha závažnejším spôsobom konania a získa ním pre seba alebo pre iného značný prospech.

Podľa § 138 písm. b/, i/ Tr. zák. závažnejším spôsobom konania sa rozumie páchanie trestného činu po dlhší čas a organizovanou skupinou.

V prvom rade je potrebné poznamenať, že voči obvinenému XXXXX bolo uznesenie o vznesení obvinenia vydané dôvodne. Prvotné výpovede svedkýň poškodených XXXXX a XXXXX zakladali u neho dôvodné podozrenie zo spáchania zločinu kupliarstva podľa § 367 ods. 1, 2, 4 písm. a/ Tr. zák. Z týchto dôvodov by potom odkladanie vznesenia obvinenia znamenalo zásah do jeho obhajobných práv, pretože by mu bol odopieraný súbor plných procesných práv podozrivej osoby, ktoré slovenský Trestný poriadok viaže až na moment formálneho vydania uznesenia o vznesení obvinenia.

Z týchto konštatovaní teda vyplýva, že u obv. XXXXX boli v rovine dôvodného podozrenia potrebného pre vydanie uznesenia o vznesení obvinenia naplnené znaky skutkovej podstaty citovaného zločinu v základnej skutkovej podstate minimálne tým, že mal XXXXX a XXXXX pohnúť a získať pre výkon prostitúcie, XXXXX mal aj niekoľkokrát previezť do Rakúska, kde prostitúciu vykonávala. V kvalifikovaných častiach uvedenej skutkovej podstaty považujem takisto za dôvodné podozrenie, že skutok mal spáchať ako člen organizovanej skupiny a po dlhší čas. Podotýkam, že pre naplnenie kvalifikovaného znaku skutkovej podstaty uvedeného zločinu (spáchanie činu organizovanou skupinou) sa nevyžaduje, aby sa člen organizovanej skupiny sa zúčastnil každej jednej aktivity tejto skupiny, stačí, že sa ku koordinovanej a plánovanej činnosti fakticky pripojí. O vymedzenej a vopred dohodnutej roli obvineného je svedčí aj to, že sa mal vždy podieľať len na istom type aktivity skupiny – zlákaní a zabezpečovaní prevozu prostitútok, prípadne aj prevážaní výnosov z nej. Podotýkam, že aj v súhrne s inými dôkazmi v konaní zabezpečenými, je potom dôvodné predpokladať existenciu prísne vymedzených rolí jednotlivých podozrivých pri zabezpečovaní výkonu prostitúcie v Rakúsku a na Slovensku. Ako už v priebehu konania vyplynulo z výpovede svedkyne poškodenej XXXXX, aj ju mal zlákať XXXXX na výkon prostitúcie, bol jej pasák a mal z výkonu jej prostitúcie koristíť. V tomto smere považujem za dôveryhodnú jej prvú výpoveď urobenú v rámci rakúskeho trestného konania, ktoré bolo neskôr prevzaté Generálnou prokuratúrou SR. Výpoveď urobenú s väčším odstupom času cestou právnej pomoci v Nemecku už považujem za menej dôveryhodnú, zjavne motivovanú „zjemniť“ svoje pôvodné vyjadrenia. Vzhľadom k okolnostiam, ktoré budú rozoberané v ďalšom texte odôvodnenia však uvedený rozpor nepovažujem pre výsledok trestného konania voči XXXXX za zásadný a podstatný.

Takisto s citovaných výpovedí vyplynulo, že obv. XXXXX sa mal uvedenou činnosťou zaoberať v rozmedzí rokov 2003 až 2007, čo je možné považovať za kvalifikovaný znak skutkovej podstaty v zmysle § 138 písm. b/ Tr. zák. a z tohto dôvodu ide uňho aj o podozrenie z pokračovacieho trestného činu.

Z prvých výpovedí svedkýň poškodených XXXXX potom vyplynulo dôvodné podozrenie v rozsahu odôvodňujúcom vznesenie obvinenia aj vo vzťahu k sumám prospechu, ktorý mali jednotlivé podozrivé osoby dosiahnuť z výkonu jej prostitúcie (§ 367 ods. 4 písm. a/ Tr. zák.). Obe svedkyne poškodené uviedli sumy prospechu,

ktoré z výkonu ich prostitúcie mali dosiahnuť ony samé, ale aj iné osoby a uviedli aj to, ako ku nim dospeli.

Tu je pravdou, že obvinený XXXXX nemusel mať vedomosť o celkovej sume výnosov dosiahnutých inými osobami z výkonu ich prostitúcie, avšak táto okolnosť imu bola v čase vznesenia obvinenia pričítateľná, pretože za ňu zodpovedal aj z nedbanlivosti (§ 18 písm. a/ Tr. zák.), aj keď v tomto prípade je možné dôvodne konštatovať podozrenie z nepriameho úmyslu vo vzťahu k tomuto ťažšiemu následku právne vyjadrenému v ust. § 367 ods. 4 písm. a/ Tr. zák. Osobe, ktorá iného získava pre výkon prostitúcie, dokonca čiastočne aj v cudzine, musí byť totižto zrejmé a musí byť s tým uzročená, že z výkonu prostitúcie tejto „verbovanej“ osoby môžu byť dosiahnuté vysoké výnosy.

V predmetnej veci som teda z uvedených dôvodov dospel k záveru, že skutok, ktorý sa kladie za vinu obv. XXXXX je síce formálne právne kvalifikovaný ako zločin kupliarstva podľa § 367 ods. 1, 2, 4 písm. a/ Tr. zák., avšak aktuálny stav dôkaznej situácie umožňuje tento skutok právne kvalifikovať len ako prečin kupliarstva podľa § 367 ods. 1, 2 Tr. zák., s poukazom na § 138 písm. b/, i/ Tr. zák. Uvedené konštatovanie vyplýva z nasledujúcich skutočností, právnych úvah a hodnotenia dôkazov:

O údaje o výške prospechu bolo možné a nutné oprieť vznesenie obvinenia aj v uvedenej kvalifikovanej časti skutkovej podstaty (§ 367 ods. 4 písm. a/ Tr. zák.) a bolo by možné sa o ne opierať aj v ďalšom konaní, ak by boli vo verziách svedkýň poškodených prítomné aj naďalej v takej kvalite, ako v nich boli prítomné pri prvotných výpovediach. Toto sa však nestalo a obe svedkyne v ďalšom konaní nepotvrdili relevanciu a hodnovernosť nimi poskytnutých údajov v otázke dosiahnutého prospechu. V zásade sa nedá konštatovať, že ich uviedli nepravdivo, nikdy ich nepopreli, ale svoje pôvodné údaje v rovine istého výpočtu následne znedôveryhodnili s tým, že sú si tým vôbec nie isté, prípadne im boli podsunuté a podobne. Vzhľadom na odstup času, ktorý uplynul od skutku, pre ktorý je vedené trestné stíhanie, ako aj vzhľadom na časový odstup jednotlivých výpovedí svedkýň poškodených sú tieto okolnosti vysvetliteľné aj uplynutím dlhšieho času, s prihliadnutím aj na dĺžku konania v tejto veci, keď bolo potrebné vykonať množstvo vyšetrovacích úkonov cestou právnej pomoci v cudzine.

V tomto smere nemožno oprieť kvalifikovanú skutkovú podstatu ani o prvotnú verziu svedkyne XXXXX, ktorá k sume prospechu najprv vypovedala len v rovine odhadu, dokonca bez toho, aby uviedla mechanizmus, ako k tejto sume dospela, avšak pri svojej výpovedi po vznesení obvinenia, tieto okolnosti nepotvrdila.

Pokiaľ teda v otázke zlákania na výkon prostitúcie a následnú aktivitu, ktorú mal XXXXX vykonať je potrebné na výpovede svedkýň poškodených XXXXX a XXXXX nazerať ako na dôveryhodné, toto už nie je možné povedať aj o sumách prospechu, ktoré mali byť z výkonu ich prostitúcie. O ich výpovede v tejto časti sa teda nie je možné v ďalšom priebehu trestného konania opierať.

Obdobne teda na podstate veci nemení nič, ani výpoveď svedkyne XXXXX, ktorá síce taktiež zotrvala na tom, že XXXXX ju mal pre výkon prostitúcie zlákať, ale sumy údajného prospechu iných osôb z jej prostitúcie, ktoré uvádzalo v rakúskom vnútroštátnom konaní už nepotvrdila. Preto ani nemalo význam formálne vznášať obvinenie XXXXX aj pre časť skutku týkajúci sa obv. XXXXX, pretože zistené

skutočnosti týkajúce sa tejto osoby by nemohli nič zmeniť na meritórnom výsledku trestného konania voči nemu.

Vo veci teda došlo k zmene v dôkaznej situácii oproti stavu pri vznesení obvinenia. Na tomto mieste je potrebné podotknúť, že vo vzťahu ku kvalifikovanej časti skutkovej podstaty stíhaného zločinu spočívajúcej v získaní značného prospechu sa nepodarilo získať ani ďalšie podporné dôkazy, a to ani cestou právnej pomoci v Rakúskej republike.

Z týchto dôvodov potom je namieste konanie obvineného XXXXX pre ktoré mu bolo vznesené obvinenie ďalej právne kvalifikovať ako prečin kupliarstva v zmysle § 367 ods. 1, 2 Tr. zák., s poukazom na § 138 písm. b/, i/ Tr. zák., hoci obvinenie bolo vznesené dôvodne pre skutok s prísnejšou právnou kvalifikáciou.

Vo svojich dôsledkoch má táto skutočnosť potom vplyv aj na dĺžku premlčacej doby.

Kým v čase vydania uznesenia o vznesení obvinenia sa na trestný čin, pre ktorý bol XXXXX stíhaný vzťahovala 20 ročná premlčacia doba v zmysle § 87 ods. 1 písm. b/ Tr. zák. (zákon za zločin kupliarstva podľa § 367 ods. 1, 2, 4 písm. a/ Tr. zák. ustanovuje trest odňatia slobody na sedem až dvanásť rokov), pri aktuálnom právnom posúdení skutku ako prečinu kupliarstva podľa § 367 ods. 1, 2 Tr. zák. sa na stíhaný skutok vzťahuje 5 ročná premlčacia doba v zmysle § 87 ods. 1 písm. d/ Tr. zák. Z toho teda vyplýva, že v uznesenie o vznesení obvinenia bolo voči XXXXX vydané počas plynutia premlčacej doby, teda včas. Zmenou právnej kvalifikácie konania, ktoré sa obvinenému kladie za vinu sa však zmenila aj dĺžka premlčacej doby a je potrebné uzavrieť, že trestné stíhanie obvineného je vzhľadom na túto zmenu už premlčané. Tu treba podotknúť, že konanie, ktoré je kladené za vinu obvinenému je pokračujúceho charakteru, ale bolo ukončené najneskôr ukončením výkonu prostitúcie svedkyne XXXXX v Rakúsku, podľa jej vlastnej výpovede vo februári roku 2008. Pokiaľ by bol pri posudzovaní skutku braný do úvahy aj výkon prostitúcie XXXXX (hoci pre ten formálne nebolo obv. XXXXX vznesené obvinenie), táto skutočnosť nemá na čas skutku a začiatok plynutia premlčacej doby vplyv, pretože táto mala ukončiť výkon prostitúcie pre XXXXX v lete roku 2007. Uvedené okolnosti majú ten následok, že trestný čin, ktorý je aktuálne kladený za vinu XXXXX bol premlčaný najneskôr vo februári 2013, zrejme však ešte skôr, keďže sa nepodarilo ustáliť presný čas ciest obvineného do Rakúska kvôli výkonu prostitúcie XXXXX.

Zaoberal som sa aj podmienkami spočívania resp. prerušenia premlčacej doby v tejto veci v zmysle § 87 ods. 2, 3 Tr. zák., pričom som žiadne okolnosti spočívania premlčacej doby v zmysle § 87 ods. 2 Tr. zák. nezistil.

Pokiaľ ide o prerušenie premlčacej doby v zmysle § 87 ods. 3 písm. a/ Tr. zák. obvinenie v tejto veci bolo vznesené 08. 03. 2013, teda už po uplynutí päťročnej premlčacej doby.

Z hľadiska ust. § 87 ods. 3 písm. b/ Tr. por. je potrebné uviesť, že obv. XXXXX bol síce viackrát odsúdený pre úmyselné trestné činy, ale posledné odsúdenie je z 31. 01. 2007 (OS XXXXX 1T 6/07), teda čas spáchania skutkov, za ktoré bol odsúdený musí logicky tomuto odsúdeniu predchádzať, a tým je bez vplyvu na plynutie premlčacej doby, ktorá začala plynúť najneskôr vo februári roku 2008.

Podľa § 9 ods. 1 písm. a/ Tr. por. trestné stíhanie nemožno začať, a ak už bolo začaté, nemožno v ňom pokračovať a musí byť zastavené, ak je trestné stíhanie premlčané.

Podľa § 215 ods. 1 písm. d/ Tr. por. prokurátor zastaví trestné stíhanie, ak je trestné stíhanie neprípustné podľa § 9.

Vzhľadom k horeuvedeným dôvodom je potrebné konštatovať, že trestné stíhanie pre skutok uvedený vo výrokovvej časti tohto uznesenia je u obv. XXXXX premlčané v zmysle § 87 ods. 1 písm. d/ Tr. zák. a jeho trestné stíhanie je potrebné zastaviť podľa § 215 ods. 1 písm. d/ Tr. por., z dôvodu podľa § 9 ods. 1 písm. a/ Tr. por.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu možno podať sťažnosť do 3 dní od jeho oznámenia na Krajskú prokuratúru Žilina. Sťažnosť má odkladný účinok.

V trestnom stíhaní, ktoré bolo zastavené z dôvodu premlčania (§ 9 ods. 1 písm. a/ Tr. por.) sa pokračuje, ak vyhlási obvinený do troch dní odvtedy, čo mu bolo uznesenie o zastavení trestného stíhania oznámené, že na prejednaní veci trvá.

JUDr. Matúš Harkabus
prokurátor